

ПРОТОКОЛ
пятого заседания молдавско-казахстанской
Межправительственной комиссии
по экономическому сотрудничеству
(23 июля 2015 года, г. Кишинэу)

Пятое заседание молдавско-казахстанской Межправительственной комиссии по экономическому сотрудничеству состоялось 23 июля 2015 года в г. Кишинэу.

Молдавскую делегацию возглавил заместитель министра сельского хозяйства и пищевой промышленности Республики Молдова, Сопредседатель молдавской части Комиссии Н. Олару.

Казахстанскую делегацию возглавил вице-министр сельского хозяйства Республики Казахстан, Сопредседатель казахстанской части Комиссии С. Омаров.

В заседании Комиссии приняли участие члены молдавской и казахстанской частей Комиссии (далее - Стороны).

Списки делегаций прилагаются (Приложения №1 и №2).

Стороны проинформировали друг друга о текущей социально-экономической обстановке в своих странах, обменялись мнениями о состоянии и перспективах взаимного сотрудничества и согласовали Повестку дня заседания (Приложение №3).

В соответствии с утвержденной Повесткой дня заседания были рассмотрены следующие вопросы.

1. О ходе выполнения протокольных решений четвертого заседания молдавско-казахстанской Межправительственной комиссии по экономическому сотрудничеству (28-29 апреля 2011 года, г. Астана).

Комиссия отметила, что государственными органами Республики Молдова и Республики Казахстан проделана значительная работа по реализации решений четвертого заседания молдавско-казахстанской Межправительственной комиссии по экономическому сотрудничеству (28-29 апреля 2011 года, г. Астана). Решения Протокола четвертого заседания Комиссии в основном выполнены.

Комиссия решила:

Принять к сведению информацию Сторон о ходе реализации Протокола четвертого заседания Межправительственной молдавско-казахстанской комиссии по экономическому сотрудничеству (28-29 апреля 2011 года, г. Астана).

2. О состоянии торгово-экономического сотрудничества между Республикой Молдова и Республикой Казахстан.

Стороны проинформировали друг друга о текущем торгово-экономическом сотрудничестве двух стран.

По данным Национального бюро статистики Республики Молдова за 2014 год внешнеторговый оборот между Республикой Молдова и Республикой Казахстан составил 72,57 млн. долл. США (рост на 0,85% по сравнению с 2013 годом).

Экспорт из Республики Молдова в Республику Казахстан вырос на 15,44 % (или на 6,06 млн. долл. США) и составил 45,3 млн. долл. США за 2014 год. Импорт составил 27,27 млн. долл. США и снизился на 16,66% или на 5,45 млн. долл. США по сравнению с 2013 годом.

Согласно данным таможенной статистики Республики Казахстан объем товарооборота между Республикой Казахстан и Республикой Молдова за 2014 год составил 94,2 млн. долл. США.

Экспорт Республики Казахстан в Республику Молдова за 2014 год составил 47,7 млн. долл. США, что на 6,7% больше 2013 года.

В импорте Республики Казахстан из Республики Молдова наблюдается также увеличение объемов с 38,3 млн. до 46,5 млн. долл. США, т.е. на 21,4 %.

Сальдо внешней торговли за 2014 год Республики Казахстан с Республикой Молдова является положительным и составляет 1,2 млн. долл. США.

Стороны проинформировали друг друга о том, что настроены на углубление торговых отношений и готовы приложить все усилия для обеспечения роста показателей взаимной торговли.

Комиссия решила:

Торгово-промышленной палате Республики Молдова и Внешнеторговой палате Казахстана:

- рассмотреть возможность оказания содействия в организации участия хозяйствующих субъектов двух стран в отраслевых выставках, проводимых в Республике Молдова и Республике Казахстан;
- наладить взаимодействие палат по организации бизнес-форумов, торгово-экономических миссий, затрагивающих интересы бизнесменов двух стран.

3. О сотрудничестве в области агропромышленного комплекса.

Стороны подтвердили готовность развивать дальнейшее сотрудничество в области агропромышленного комплекса.

Комиссия решила:

3.1. Сторонам рассмотреть возможность наращивания взаимного экспорта сельскохозяйственной продукции.

3.2. Министерству сельского хозяйства и пищевой промышленности Республики Молдова и Министерству сельского хозяйства Республики Казахстан способствовать заинтересованным структурам в продолжении сотрудничества в области производства и взаимной поставки семян, посадочного материала сельскохозяйственных культур, а также возможности заключения долгосрочных договоров на поставку семян и посадочного материала сельскохозяйственных культур.

3.3. Институту растениеводства «Порумбень» Республики Молдова и ТОО «Казахский научно-исследовательский институт земледелия и растениеводства» Республики Казахстан продолжить сотрудничество по созданию и внедрению гибридов кукурузы совместной селекции, адаптированных для возделывания в условиях Республики Казахстан. Молдавская сторона предложила наладить совместное производство семян кукурузы для экспорта на рынок третьих стран.

3.4. Публичному учреждению «Научно-практический институт садоводства, виноградарства и пищевых технологий» Республики Молдова и ТОО «Казахский научно-исследовательский институт плодоводства и виноградарства» Республики Казахстан наладить сотрудничество и рассмотреть возможность подписания договора о научном сотрудничестве в области обмена сортами винограда и научной информацией в вопросах селекции, сортоизучения, размножения и технологии выращивания винограда.

3.5. Публичному учреждению «Научно-практический институт биотехнологий в зоотехнии и ветеринарной медицины» Республики Молдова и ТОО «Юго-Западный научно-исследовательский институт животноводства и растениеводства» Республики Казахстан, в срок до 1 сентября 2015 года, подписать Договор о научно-техническом сотрудничестве в сфере животноводства по вопросам каракулеводства.

4. О сотрудничестве в области алкогольной продукции.

4.1. Стороны договорились осуществлять обмен информацией об изменении законодательных актов, касающихся алкогольной продукции, в том числе качества и безопасности алкогольной продукции, производимой и реализованной на рынках обеих стран.

4.2. Сторонам изучить рынки обеих стран (его способность потребления, на какие категории алкогольной продукции есть запрос) и проводить расширенные рекламные компании;

4.3. Молдавской стороне:

- представить предложения по возможному увеличению объемов взаимного экспорта молдавской алкогольной продукции, в том числе путем осуществления инвестиций в Республике Молдова и создания совместных молдавско-казахстанских предприятий;

- рассмотреть коммерческое предложение ТОО «БН Винзавод Петропавловск» по поставке алкогольной продукции (ассортимент - водка) на молдавский рынок, представленное в ходе заседания Комиссии.

5. О развитии двустороннего сотрудничества в области инвестиционной деятельности.

В целях укрепления двустороннего сотрудничества в области инвестиционной деятельности Стороны в рамках работы Комиссии обменялись пакетами материалов по инвестиционному климату Республики Молдова и Республики Казахстан для дальнейшего информирования компаний обеих Сторон.

В случае заинтересованности, Стороны окажут содействие в получении дополнительной информации об инвестиционном климате и по внедрению/реализации совместных инвестиционных проектов.

6. О Международной специализированной выставке «Астана ЭКСПО-2017».

Казахстанская сторона выразила заинтересованность в участии молдавской стороны в предстоящей Международной специализированной выставке «Астана ЭКСПО-2017».

7. О сотрудничестве в области здравоохранения.

Казахстанская сторона предложила подписать Соглашение между Министерством здравоохранения Республики Молдова и Министерством здравоохранения и социального развития Республики Казахстан о сотрудничестве в области здравоохранения в ходе XXVI заседания Совета по сотрудничеству в области здравоохранения Содружества Независимых Государств (октябрь 2015 года, г. Астана) и пригласила Министра здравоохранения Республики Молдова господина Мирча Буга принять участие в данном заседании.

Официальное приглашение будет направлено по дипломатическим каналам.

8. О сотрудничестве в области культуры и спорта.

Стороны отметили важность углубления молдавско-казахстанского сотрудничества в области культуры и спорта.

Комиссия рекомендовала:

8.1. С целью развития сотрудничества в сфере культуры и искусства, Стороны договорились осуществлять обмен информацией о проводимых музыкальных фестивалях, конкурсах, выставках художественных и народного творчества, других культурных мероприятиях, а также содействовать участию в них художественных коллективов и представителей двух стран.

На взаимной основе приглашать творческие коллективы Сторон для участия в международных фестивалях и конкурсах, проводимых на территории двух государств.

8.2. Молдавская сторона предложила разработать проект межведомственного Протокола по подготовке работников библиотек, музеев и архивов, а также проект по подготовке реставраторов и улучшению процессов реставрации культурных ценностей.

8.3. Министерству молодежи и спорта Республики Молдова и Министерству культуры и спорта Республики Казахстан рассмотреть возможность подписания Соглашения о сотрудничестве в области физической культуры и спорта и межведомственной Программы сотрудничества в области физической культуры и спорта на последующие годы.

9. О сотрудничестве в области архитектуры, градостроительства и градостроительного планирования.

В целях развития сотрудничества Стороны договорились производить обмен опытом в сфере архитектуры, градостроительства и градостроительного планирования.

10. О сотрудничестве в области транспорта.

Стороны выразили заинтересованность в улучшении условий для осуществления грузовых и пассажирских перевозок автомобильным транспортом между Республикой Молдова и Республикой Казахстан.

Также в целях развития сотрудничества в области воздушного транспорта, молдавская сторона предложила казахстанской стороне рассмотреть возможность проведения переговоров на уровне авиационных властей Республики Молдова и Республики Казахстан.

Комиссия решила:

10.1. Министерству транспорта и дорожной инфраструктуры Республики Молдова и Министерству по инвестициям и развитию Республики Казахстан провести заседание Смешанной комиссии по вопросам сотрудничества в области международного автомобильного сообщения.

Дата и место проведения будут согласованы по дипломатическим каналам.

10.2. Провести переговоры на уровне авиационных властей Республики Молдова и Республики Казахстан по вопросам сотрудничества в области воздушного сообщения.

11. О сотрудничестве в области малых и средних предприятий.

Стороны условились содействовать установлению и развитию деловых контактов для малых и средних предприятий стран, развитию партнерских связей и торговле, а также способствовать сотрудничеству между государственными учреждениями (министерства, ведомства, офисы), которые отвечают за развитие политики поддержки малых и средних предприятий.

12. О сотрудничестве в области налогообложения.

Конвенция между Республикой Молдова и Республикой Казахстан об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от уплаты налогов на доход и на имущество вступила в силу 25 февраля 2002 года и применяется с 1 января 2003 года. Однако, с указанного времени произошли значительные изменения в модели Налоговой конвенции в отношении доходов и капитала (ОЭСР) и Типовой Конвенции ООН об избежании двойного налогообложения.

Комиссия решила:

Министерству финансов Республики Молдова и Министерству финансов Республики Казахстан провести переговоры по заключению Протокола о внесении изменений и дополнений в Конвенцию между Республикой Молдова и Республикой Казахстан об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от уплаты налогов на доход и на имущество в течение 2016-2017 годов.

13. О расширении договорно-правовой базы.

Стороны договорились ускорить подписание следующих документов:

- Соглашение о торгово-экономическом сотрудничестве между Правительством Республики Молдова и Правительством Республики Казахстан;
- Соглашение между Министерством здравоохранения Республики Молдова и Министерством здравоохранения социального развития Республики Казахстан и о сотрудничестве в области здравоохранения;
- Соглашение между Министерством экономики Республики Молдова и Министерством энергетики Республики Казахстан о сотрудничестве в сфере энергетики.

14. Об урегулировании межгосударственных расчетов за 1992-1993 годы.

Стороны рассмотрели вопрос урегулирования межгосударственных расчетов по результатам торгово-экономических отношений между

Республикой Казахстан и Республикой Молдова за 1992-1993гг. (до и после перехода на расчеты по корреспондентским счетам).

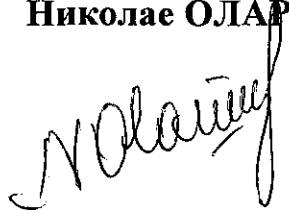
В виду того, что Стороны не пришли к взаимоприемлемому решению по указанному вопросу, было принято решение о проведении дополнительной встречи с участием представителей национальных банков и министерств финансов Сторон в первой половине 2016 года.

15. О проведении очередного (шестого) заседания молдавско-казахстанской Межправительственной комиссии по экономическому сотрудничеству.

Стороны договорились провести очередное (шестое) заседание молдавско-казахстанской Межправительственной комиссии по экономическому сотрудничеству в 2016 году в г. Астана.

Конкретная дата проведения заседания Комиссии будет согласована Сторонами по дипломатическим каналам.

**Сопредседатель
молдавской части Комиссии,
Николае ОЛАРУ**



**Сопредседатель
казахстанской части Комиссии
Сапархан ОМАРОВ**



Номинальный Состав
молдавской делегации пятого заседания молдавско-казахстанской
Межправительственной комиссии по экономическому сотрудничеству
(22-23 июля 2015 года, г. Кишинев)

1.	ОЛАРУ Николае	–	Заместитель Министра сельского хозяйства и пищевой промышленности, Председатель Молдавской части Комиссии
2.	ФЛОРЯН Иван	–	Заместитель Министра Молодежи и Спорта
3.	МАТВЕЕВА Елена	–	Директор Главного Управления государственного долга Министерства Финансов
4.	ЦИРИГАН Сержиу	–	Руководитель Управления маркетинга и международных отношений Министерства сельского хозяйства и пищевой промышленности
5.	БОЛБОЧАН Руслан	–	Заместитель директора Главного Управления двустороннего сотрудничества Министерства иностранных дел и европейской интеграции
6.	ПАНУРКО Инетта	–	Руководитель Управления Двусторонних Экономических Отношений и Сотрудничества с Международными Финансовыми Организациями Министерства Экономики
7.	МУЩИНСКАЯ Людмила	–	Консультант Управления Двусторонних Экономических Отношений и Сотрудничества с Международными Финансовыми Организациями Министерства Экономики, <i>Секретарь Комиссии</i>
8.	МЫЙНЯ Николае	–	Руководитель Управления по делам Восточной Европы и Центральной Азии Министерства Иностранных Дел и Европейской Интеграции
9.	ЛЕСНИК Валентин	–	Руководитель Управления энергетической инфраструктуры Министерства Экономики
10.	КРИВЧУН Владимир	–	Руководитель Секции по привлечению инвестиций Управления инвестиционной политики и конкурентоспособности Министерства Экономики
11.	МАШНЕР Олег	–	Заместитель директора по научной работе Научно-практического института биотехнологий в зоотехнии и ветеринарной медицины
12.	СЕРБИНОС Ольга	–	Исполняющий обязанности руководителя Управления жилья Министерства регионального развития и строительства
13.	КАЧКОВСКИЙ Елена	–	Заместитель руководителя Управления международных отношений и европейской интеграции Министерства транспорта и дорожной инфраструктуры
14.	МАНЯ Валериу	–	Секретарь II Управления по делам Восточной Европы и Центральной Азии Министерства Иностранных Дел и Европейской Интеграции
15.	ЕШАНУ Екатерина	–	Главный консультант Главного управления по налоговой и таможенной политике и законодательству Министерства Финансов

16.	ЧЕБАН Дорина	–	Ведущий экономист Управления внешних связей и европейской интеграции Департамента валютных операций и внешних связей Национального Банка Молдовы
17.	МИЛКОВА Инна	–	Главный консультант Управления инвестиционной политики и конкурентоспособности Министерства Экономики
18.	ФРУНЗЭ Светлана	–	Главный консультант Управления международного сотрудничества Министерства Культуры
19.	ДУМИТРАШ Лилия	–	Консультант Управления Маркетинга и Международных Отношений Министерства Сельского Хозяйства и Пищевой Промышленности

Состав
казахстанской части пятого заседания казахстанско-молдавской
Межправительственной комиссии по экономическому сотрудничеству
(23 июля 2015 года, г. Кишинев)

1.	Омаров Сапархан Кесикбаевич	-	вице-министр сельского хозяйства Республики Казахстан, сопредседатель казахстанской части Комиссии
2.	Мусалимов Игорь Идеалович	-	Генеральный консул Республики Казахстан в Республике Молдова
3.	Станков Роман Васильевич	-	Почетный консул Республики Казахстан в Республике Молдова
4.	Куатбекова Ботагоз Шликбаевна	-	Советник Генерального консульства Республики Казахстан в Республике Молдова
5.	Абишева Руза Амангельдыевна	-	заместитель директора Департамента международных финансовых отношений Министерства финансов Республики Казахстан
6.	Орынбеков Кыран Мархабатович	-	руководитель Управления европейских стран СНГ Департамента СНГ Министерства иностранных дел Республики Казахстан
7.	Симоненко Анна Сергеевна	-	руководитель Управления Департамента экономической интеграции и агропродовольственных рынков Министерства сельского хозяйства Республики Казахстан, секретарь Комиссии
8.	Даркенбаев Танирберген Садыкович	-	руководитель Управления архитектуры, градостроительства и градостроительного кадастра Комитета по делам строительства, жилищно-коммунального хозяйства и управления земельными ресурсами Министерства национальной экономики Республики Казахстан
9.	Касымова Дана Кожамуратовна	-	руководитель Управления двустороннего сотрудничества Департамента внешнеэкономического сотрудничества Министерства по инвестициям и развитию Республики Казахстан

10.	Байжанов Бекболат Кустутунович	-	руководитель Управления массового и неолимпийских видов спорта Комитета по делам спорта и физической культуры Министерства культуры и спорта Республики Казахстан
11.	Тлегенов Тимур Калдыбаевич	-	главный эксперт Управления международных отношений и авиационных перевозок Комитета гражданской авиации Министерства по инвестициям и развитию Республики Казахстан
12.	Жумабаева Динара Салимгереевна	-	главный эксперт Комитета по инвестициям Министерства по инвестициям и развитию Республики Казахстан
13.	Хамзина Акнур Кабдулрахимовна	-	главный эксперт Департамента международного сотрудничества Министерство энергетики Республики Казахстан
14.	Байгонова Кумысай Джолдасбаевна	-	заместитель начальника Управления международного сотрудничества Департамента международных отношений и связей с общественностью Национального банка Республики Казахстан
15.	Измаганова Эльмира Канатовна	-	главный менеджер Департамента по проектному финансированию АО «НУХ «Байтерек»
16.	Ескара Муханбетжан Алимбекович	-	главный научный сотрудник сектора смушкового овцеводства ТОО «Юго-Западный научно-исследовательский институт животноводства и растениеводства»